

## REPÚBLICA DE COLOMBIA



### MINISTERIO DE TRANSPORTE SUPERINTENDENCIA DE TRANSPORTE

RESOLUCIÓN No. 8458 DE 30/10/2020

“Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos en contra de **TRANSLAIT S.A.S.**”

#### LA DIRECCIÓN DE INVESTIGACIONES DE TRÁNSITO Y TRANSPORTE TERRESTRE

En ejercicio de las facultades legales, en especial las previstas en la Ley 105 de 1993, la Ley 336 de 1996, la Ley 1437 de 2011, el Decreto 1079 de 2015 y el Decreto 2409 de 2018 y,

#### CONSIDERANDO

**PRIMERO:** Que en el artículo 365 de la Constitución Política se establece que “[l]os servicios públicos son inherentes a la finalidad social del Estado. Es deber del Estado asegurar su prestación eficiente a todos los habitantes del territorio nacional. Los servicios públicos estarán sometidos al régimen jurídico que fije la Ley (...). En todo caso, el Estado mantendrá la regulación, el control y la vigilancia de dichos servicios (...)”.

**SEGUNDO:** Que “[l]a operación del transporte público en Colombia es un servicio público bajo la regulación del Estado, quien ejercerá el control y la vigilancia necesarios para su adecuada prestación en condiciones de calidad, oportunidad y seguridad”<sup>1</sup>.

**TERCERO:** Que en el numeral 8 del artículo 5 del Decreto 2409 de 2018<sup>2</sup> se establece que es función de la Superintendencia de Transporte “[a]delantar y decidir las investigaciones administrativas a que haya lugar por las fallas en la debida prestación del servicio público de transporte, puertos, concesiones, infraestructura, servicios conexos, y la protección de los usuarios del sector transporte”.

**CUARTO:** Que la Superintendencia de Transporte es competente para conocer la presente investigación administrativa en la medida que en el numeral 3 del artículo 22 del Decreto 2409 del 2018 establece como función de la Dirección de Investigaciones de Tránsito y Transporte Terrestre “[t]ramitar y decidir, en primera instancia, las investigaciones administrativas que se inicien, de oficio o a solicitud de cualquier persona, por la presunta infracción a las disposiciones vigentes en relación con la debida prestación del servicio público de transporte, servicios conexos a este, así como la aplicación de las normas de tránsito”.

#### 4.1 Competencia de la Superintendencia de Transporte en el caso concreto

El objeto de la Superintendencia de Transporte consiste en ejercer las funciones de vigilancia, inspección, y control que le corresponden al Presidente de la República como suprema autoridad administrativa en materia de tránsito, transporte y su infraestructura, cuya delegación<sup>3</sup> se concretó en (i) inspeccionar,

<sup>1</sup> Ley 105 de 1993, artículo 3, numeral 3.

<sup>2</sup> “Por el cual se modifica y renueva la estructura de la Superintendencia de Transporte y se dictan otras disposiciones”.

<sup>3</sup> Al amparo de lo previsto en los artículos 189 numeral 22 y 365 de la Constitución Política de Colombia: “Artículo 189. Corresponde al Presidente de la República como Jefe de Estado, Jefe del Gobierno y Suprema Autoridad Administrativa: (...) 22. Ejercer la inspección y vigilancia de la prestación de los servicios públicos.”

“Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos”

vigilar y controlar la aplicación y el cumplimiento de las normas que rigen el sistema de tránsito y transporte; y (ii) vigilar, inspeccionar, y controlar la permanente, eficiente y segura prestación del servicio de transporte,<sup>4</sup> sin perjuicio de las demás funciones previstas en la ley.

De otra parte, se previó que estarán sometidas a inspección, vigilancia y control de la Superintendencia de Transporte<sup>5</sup> (i) las sociedades con o sin ánimo de lucro, las empresas unipersonales y las personas naturales que presten el servicio público de transporte; (ii) las entidades del Sistema Nacional de Transporte,<sup>6</sup> establecidas en la ley 105 de 1993 y (iii) las demás que determinen las normas legales.<sup>7</sup>

Es así que el Decreto 173 de 2001<sup>8</sup> compilado por el Decreto Único Reglamentario del Sector Transporte No. 1079 de 2015<sup>9</sup>, encarga a la Superintendencia de Transporte la Inspección, Vigilancia y Control de la prestación del servicio público de transporte terrestre automotor de carga.

De esta manera, esta Superintendencia tiene dentro de facultades de vigilancia, inspección y control sobre las empresas de servicio público de transporte para garantizar la permanente, eficiente y segura prestación del servicio y en especial lo relacionado con la contratación y expedición de manifiestos electrónicos de carga a vehículos que tienen omisiones en el cumplimiento de las condiciones y los procedimientos establecidos en la normatividad vigente al momento de su registro inicial.<sup>10</sup>

**QUINTO:** Que mediante circular No. MT 20204020027711 del 30 de enero de 2020, el Ministerio de Transporte, en atención a las medidas especiales y transitorias tomadas para sanear el registro inicial de los vehículos de transporte de carga, publicó el segundo reporte de vehículos que presuntamente presentaron omisiones en su registro inicial.

**SEXTO:** el Ministerio de Transporte, el día 08 de mayo de 2020, publicó a través del Registro Nacional de Despachos de Carga (En adelante RNDC), un listado de “*los vehículos que se encuentran marcados con Matricula Inicial con Omisiones dentro del RNDC.*”

**SÉPTIMO:** Que mediante Radicado No. 20205321027882 del 22 de Octubre de 2020, el Ministerio de Transporte remite a esta Superintendencia “*archivo Excel con el detalle de cada manifiesto, placa y fecha para todas las empresas que expidieron manifiestos a placas con matrículas con omisiones*”

**OCTAVO:** La Oficina de Tecnologías de la Información y las Comunicaciones de la Superintendencia de Transporte procedió a, depurar la información y a consultar el Registro Nacional Automotor (RNA) con la finalidad de extraer la identificación de los propietarios de los vehículos relacionados en la base Excel remitida por el Ministerio de Transporte.

**NOVENO:** Que de la evaluación de la información remitida a esta Dirección, se pudo identificar que dentro de la lista de los vigilados que expidieron manifiestos electrónicos de carga a vehículos con omisión en su registro inicial en el periodo comprendido entre enero y octubre de 2020, se identificó a la empresa de servicio público de transporte terrestre automotor de carga **TRANSLAIT S.A.S.** (en

“Artículo 365. Los servicios públicos son inherentes a la finalidad social del Estado. Es deber del Estado asegurar su prestación eficiente a todos los habitantes del territorio nacional. Los servicios públicos estarán sometidos al régimen jurídico que fije la ley, podrán ser prestados por el Estado, directa o indirectamente, por comunidades organizadas, o por particulares. En todo caso, el Estado mantendrá la regulación, el control y la vigilancia de dichos servicios.”

<sup>4</sup> Cfr. Decreto 2409 de 2018 artículo 4

<sup>5</sup> Cfr. Decreto 101 de 2000 artículo 42. Vigente de conformidad con lo previsto en el artículo 27 del decreto 2409 de 2018

<sup>6</sup> “**Artículo 1º.- Sector y Sistema Nacional del Transporte.** Integra el sector Transporte, el Ministerio de Transporte, sus organismos adscritos o vinculados y la Dirección General Marítima del Ministerio de Defensa Nacional, en cuanto estará sujeta a una relación de coordinación con el Ministerio de Transporte.

**Conforman el Sistema de Nacional de Transporte**, para el desarrollo de las políticas de transporte, además de los organismos indicados en el inciso anterior, los organismos de tránsito y transporte, tanto terrestre, aéreo y marítimo e infraestructura de transporte de las entidades territoriales y demás dependencias de los sectores central o descentralizado de cualquier orden, que tengan funciones relacionadas con esta actividad.”

<sup>7</sup>Lo anterior, en congruencia por lo establecido en el artículo 9 de la ley 105 de 1993, la ley 336 de 1996 y demás leyes aplicables a cada caso concreto.

<sup>8</sup>Por el cual se reglamenta el Servicio Público de Transporte Terrestre Automotor de Carga.

<sup>9</sup>Artículo 2.2.1.7.1.2. del Decreto 1079 de 2015 **Control y vigilancia** “La inspección, vigilancia y control de la prestación del Servicio Público de Transporte Terrestre Automotor de Carga estará a cargo de la Superintendencia de Puertos y Transporte.

<sup>10</sup>Artículo 2.2.1.7.1.13. “ (...) [I]a Superintendencia de Puertos y Transporte adelantará, dentro del marco de sus competencias, las investigaciones a que haya lugar de conformidad con lo dispuesto en las Leyes 105 de 1993 y 336 de 1996”

“Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos”

adelante **TRANSLAIT S.A.S.**) con **NIT 900917563 - 6**, empresa habilitada para la prestación del servicio público de transporte terrestre automotor de carga mediante Resolución No. 1056 de fecha 12 de noviembre de 2018.

**DÉCIMO:** Que una vez revisada y evaluada la información que reposa en el expediente y en esta Superintendencia sobre la actuación de **TRANSLAIT S.A.S.**, se pudo corroborar que: i) ha expedido de manera reiterada manifiestos electrónicos de carga a vehículos que presentan omisiones en el cumplimiento de las condiciones y procedimientos establecidos en la normativa vigente al momento de su registro inicial; y, ii) que la expedición de los manifiestos en cuestión se realizó sin la verificación y consulta del Registro Único Nacional de Tránsito (en adelante RUNT) y el Registro Nacional de Despachos de Carga (en adelante RNDC), bases de datos que la Investigada tenía el deber de revisar y a las cual tenía acceso para determinar la situación de los vehículos con los cuales contrató.

Así las cosas, y con el fin de exponer de mejor manera los dos argumentos arriba establecidos, a continuación se presentará, en dos numerales, el material probatorio que lo sustenta.

### 10.1. Expedición y reporte de manifiestos electrónicos de carga ante la plataforma denominada Registro Nacional de Despachos de Carga (RNDC).

Después de realizar la evaluación de la información que fue entregada por el Ministerio de Transporte a la Superintendencia de Transporte y, en particular, lo establecido en el RNDC, se pudo corroborar que **TRANSLAIT S.A.S.**, expidió trescientos ocho (308) manifiestos electrónicos de carga a vehículos que, entre los meses de enero y octubre de 2020, presentaban omisión en su registro inicial.

Se observó, por ejemplo, que **TRANSLAIT S.A.S.** expidió noventa y ocho (98) manifiestos electrónicos de carga al vehículo identificado con placa No. STO477 entre los meses de enero y octubre de 2020 y, de la misma manera, ocurrió con el vehículo con placa TVB288, donde se expidieron noventa y cinco (95) manifiestos electrónicos de carga, aun cuando los dos vehículos presentaban omisión en su registro inicial tal como lo indicó el Ministerio de Transporte en la circular ya mencionada que publicó el 30 de enero de 2020.

Los ejemplos arriba presentados son únicamente una muestra de los trescientos ocho (308) manifiestos electrónicos que expidió **TRANSLAIT S.A.S.** a distintos vehículos que, vale la pena resaltar, presentaban omisión de registro inicial al momento de su contratación. Así las cosas, se procede a presentar la información que identifica cada uno de los manifiestos objeto de investigación:

**Tabla No. 1.** Manifiestos expedidos por la empresa Investigada a vehículos con omisión en el registro inicial.

	NÚM MANIFIESTO CARGA	FECHA CREA	EMPRESA	NÚM PLACA	NOMBRE PROPIETARIO	NÚMERO DOCUMENTO PROPIETARIO
1	3172	2/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
2	3207	4/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
3	3190	4/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
4	3242	10/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
5	3268	13/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
6	3290	15/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
7	3303	16/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
8	3348	21/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
9	3410	25/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
10	3423	27/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
11	3464	31/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
12	3491	1/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
13	3503	4/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
14	3550	7/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
15	3560	8/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
16	3588	11/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
17	3601	12/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
18	3612	13/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
19	3634	15/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
20	3671	18/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
21	3735	24/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
22	3774	28/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
23	3809	2/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
24	3839	4/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
25	3859	6/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563

"Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos"

26	3902	9/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
27	3931	12/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
28	3961	14/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
29	3977	16/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
30	3996	17/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
31	4080	24/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
32	4087	25/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
33	4101	26/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
34	4150	30/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
35	4192	2/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
36	4200	3/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
37	4212	4/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
38	4261	8/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
39	4312	13/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
40	4330	14/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
41	4343	15/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
42	4356	16/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
43	4381	18/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
44	4426	22/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
45	4460	24/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
46	4508	29/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
47	4573	4/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
48	4572	4/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
49	4599	6/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
50	4625	8/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
51	4762	19/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
52	4866	27/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
53	4903	30/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
54	4902	30/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
55	4956	4/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
56	4973	5/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
57	4991	6/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
58	5047	12/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
59	5065	13/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
60	5095	17/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
61	5136	21/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
62	5135	21/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
63	5168	24/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
64	5180	25/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
65	5204	27/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
66	5242	1/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
67	5299	6/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
68	5342	10/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
69	5381	13/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
70	5416	16/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
71	5450	18/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
72	5478	22/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
73	5491	23/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
74	5502	24/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
75	5544	28/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
76	5574	31/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
77	5585	1/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
78	5600	3/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
79	5599	3/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
80	5617	4/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
81	5665	10/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
82	5723	14/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
83	5755	15/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
84	5794	21/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
85	5793	21/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
86	5825	24/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
87	5835	25/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
88	5847	27/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
89	5873	29/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
90	5919	4/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
91	5952	7/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
92	6002	12/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
93	6042	16/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
94	6070	18/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
95	6097	21/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
96	6128	24/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
97	6235	4/10/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
98	6252	5/10/2020	TRANSLAIT S.A.S.	STO477	TRANSLAIT SAS	900917563
99	3193	4/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
100	3213	7/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
101	3223	8/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
102	3255	11/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
103	3271	13/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
104	3280	14/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
105	3314	17/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
106	3325	18/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563

"Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos"

107	3340	20/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
108	3370	22/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
109	3384	23/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
110	3425	27/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
111	3435	28/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
112	3475	31/01/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
113	3513	4/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
114	3549	7/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
115	3578	10/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
116	3609	12/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
117	3667	17/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
118	3697	20/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
119	3711	21/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
120	3724	22/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
121	3739	24/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
122	3757	25/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
123	3769	28/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
124	3798	29/02/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
125	3841	4/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
126	3874	7/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
127	3889	9/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
128	3946	12/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
129	3934	12/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
130	3965	14/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
131	3975	16/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
132	4006	17/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
133	4068	23/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
134	4121	27/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
135	4181	31/03/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
136	4183	1/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
137	4196	2/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
138	4215	5/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
139	4233	6/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
140	4266	8/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
141	4298	11/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
142	4314	13/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
143	4369	17/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
144	4391	18/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
145	4477	25/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
146	4512	29/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
147	4540	30/04/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
148	4588	5/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
149	4602	6/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
150	4654	11/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
151	4681	12/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
152	4713	15/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
153	4735	16/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
154	4765	19/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
155	4807	21/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
156	4833	24/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
157	4879	28/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
158	4887	29/05/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
159	4920	1/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
160	4932	2/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
161	4994	6/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
162	5069	13/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
163	5098	17/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
164	5122	20/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
165	5158	23/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
166	5171	24/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
167	5231	30/06/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
168	5266	3/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
169	5289	4/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
170	5302	6/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
171	5332	8/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
172	5347	10/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
173	5383	13/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
174	5395	14/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
175	5422	16/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
176	5455	18/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
177	5479	22/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
178	5515	25/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
179	5553	29/07/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
180	5603	3/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
181	5639	6/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
182	5697	12/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
183	5714	13/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
184	5767	18/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
185	5800	21/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
186	5819	24/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
187	5863	28/08/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563

“Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos”

188	5998	11/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
189	6074	18/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
190	6135	24/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
191	6148	25/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
192	6203	30/09/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563
193	6229	2/10/2020	TRANSLAIT S.A.S.	TVB288	TRANSLAIT SAS	900917563

De la información presentada en el cuadro anterior, se puede observar que **TRANSLAIT S.A.S.** expidió ciento noventa y tres (193) manifiestos electrónicos de carga a dos (2) vehículos durante el periodo comprendido entre enero y octubre de 2020, que presentaban omisiones en su registro inicial. Se aclara que lo anterior corresponde a un muestreo extraído de los trescientos ocho (308) manifiestos electrónicos de carga, los cuales se encuentran enlistados como anexo a la presente resolución.

En la tabla en cuestión, además, se identifica sobre los ciento noventa y tres (193): la fecha de creación del manifiesto electrónico de carga; el número de placa del vehículo; la empresa que lo expidió; y el número del manifiesto de carga. Información que resulta muy importante a la hora de identificar cómo se replicó el comportamiento de la empresa investigada con los distintos vehículos –de propiedad de persona jurídica– con los cuales se realizó la prestación del servicio público de transporte carga.

## 10.2. Identificación y verificación a través de consulta pública del Registro Único Nacional de Tránsito (RUNT) y del Registro Nacional de Despachos de Carga (RNDC)

De acuerdo con la información que obra en el expediente, el Ministerio de Transporte en atención a la información remitida por los organismos de tránsito, identificó, a través de la plataforma RUNT, en la casilla denominada “normalización y saneamiento” los vehículos que presentan deficiencias en la matrícula.

Así las cosas, el Ministerio de Transporte mediante el Decreto 632 de 2019 dispuso que las empresas habilitadas para la prestación del servicio público de transporte en la modalidad de carga, con anterioridad a la contratación y/o expedición del manifiesto electrónico, deben consultar el RUNT y el RNDC, y verificar el estado de los vehículos con los que se pretenda contratar. Por lo tanto, debe ser una actuación realizada con anterioridad a la contratación.

Lo anterior, tal como lo establece el artículo 10° del Decreto 632 de 2019, compilado por el artículo 2.2.1.7.7.1.13. del Decreto Único Reglamentario del Sector Transporte No. 1079 de 2015, que dispone:

*“Para efectos de la contratación y expedición del manifiesto de carga, los generadores de carga o las empresas de transporte habilitadas para la prestación del servicio en la modalidad de carga deberán consultar el Registro Único Nacional de Tránsito (RUNT) y el Registro Nacional de Despachos de Carga (RNDC) y verificar que los vehículos a contratar no presentan omisiones en su registro inicial.*”

*En el evento que el generador de carga o la empresa de transporte habilitada para la prestación del servicio en la modalidad de carga contrate vehículos que se encuentren con anotación como vehículo con omisiones en su registro inicial en el RUNT y en el RNDC serán sujetos de las investigaciones que realice la Superintendencia de Transporte a que haya lugar de conformidad con lo dispuesto en las Leyes 105 de 1993 y 336 de 1996.”* (Subrayado y cursiva fuera del texto)

Como se puede observar en la transcripción realizada, la información sobre la condición del vehículo con el cual se va a contratar y/o a expedir manifiestos para la prestación del servicio público de transporte de carga debe ser consultada y corroborada por los actores inmersos en las distintas operaciones de transporte. Deber que, en el presente caso, presuntamente no cumplió **TRANSLAIT S.A.S.** con la expedición de los trescientos ocho (308) manifiestos electrónicos de carga objeto de investigación, en donde, como se demostrará más adelante, aunque en el reporte del RUNT los vehículos en cuestión aparecían como no normalizados y en el RNDC con estado de matrícula con omisión de registro, procedió a expedir el documento de transporte.

A continuación se presentarán, a manera de ejemplo, la información que contiene la página web del RUNT y RNDC sobre algunos de los vehículos establecidos en la Tabla No. 1.

“Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos”

### 10.2.1. Vehículo de placa No. STO477

Sobre este vehículo, se pudo evidenciar al consultar la información contenida en el RUNT que en la casilla denominada “Deficiencia en Matrícula” tenía la anotación “SI” y, en lo correspondiente casilla de “Vehículo normalizado”, tenía la anotación “NO”.

**Imagen No. 1.** Anotación del Registro Único Nacional de Tránsito (RUNT) sobre la normalización y saneamiento del vehículo STO477<sup>11</sup>.

Consulta Automotores

Realizar otra consulta

Señor usuario si la información suministrada no corresponde con sus datos reales por favor comuníquese con la autoridad de tránsito en la cual solicitó su trámite.

PLACA DEL VEHÍCULO:	STO477		
NRO. DE LICENCIA DE TRÁNSITO:	10019393845	ESTADO DEL VEHÍCULO:	ACTIVO
TIPO DE SERVICIO:	Público	CLASE DE VEHÍCULO:	TRACTOCAMION

Normalización y Saneamiento

Deficiencia en Matrícula	Vehículo Normalizado	Fecha registro o normalización	No. Acto Administrativo	Descargar documento
SI	NO			

Como se puede observar, con solo realizar la consulta usando la placa del vehículo en la página web del RUNT, de los registros del vehículo de placa STO477, se podía identificar el estado del mismo. De la misma manera, consultando la plataforma RNDC, se logra evidenciar que el vehículo cuenta con la anotación “REGISTRO INICIAL CON OMISIONES”, aun así, el investigado incumpliendo de manera clara con sus deberes, contrató en noventa y ocho (98) ocasiones al vehículo referido para la prestación del servicio público de transporte de carga durante los meses de enero y octubre de 2020–fecha en la cual ya se había expedido la circular del Ministerio de Transporte del 30 de enero de 2020, como se evidencia a continuación:

**Imagen No. 2.** Consulta del Registro Nacional de Despachos de Carga (RNDC) sobre el estado de matrícula del vehículo STO477<sup>12</sup>.

Consulta de Manifiestos de una Placa o Conductor

Placa Vehículo: STO477    Identificación Conductor:    Nro. Radicado Manifiesto:   

Fecha Inicial: 2020/01/01    Fecha Final: 2020/10/27 9:   

Estado Matrícula: **REGISTRO INICIAL CON O**    SOAT: 2021/01/24    RNH: 2021/06/05

Consultar Manifiestos    Generar PDF de la Consulta    Consultar Estado Placa

Última consulta: 2020/10/26 09:51

### 10.2.2. Vehículo de placa No. TVB288.

Sobre el vehículo de placa No. TVB288, se pudo observar al realizar la consulta en la información reportada por el RUNT que en la casilla denominada “Deficiencia en Matrícula” tenía la anotación “SI” y, en lo correspondiente a la casilla de “Vehículo normalizado”, tenía la anotación “NO”.

<sup>11</sup> Consulta SuperTransporte realizada al link <https://www.runt.com.co/consultaCiudadana/#/consultaVehiculo>, consultado el 26/10/2020 recuperado de \\172.16.1.140\Dirección\_de\_Investigaciones\_TyT\CARGA\VIDEOS CARGA\Omission de Registro\TRANSLANIT S.A.S\STO477\Consulta RUNT.3gp

<sup>12</sup> Consulta SuperTransporte realizada al link <https://mdc.mintransporte.gov.co/>, consultado el 26/10/2020 recuperado de \\172.16.1.140\Dirección\_de\_Investigaciones\_TyT\CARGA\VIDEOS CARGA\Omission de Registro\TRANSLANIT S.A.S\STO477\Consulta RNDC.3gp



“Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos”

**Imagen No. 3.** Anotación del Registro Único Nacional de Tránsito (RUNT) sobre la normalización y saneamiento del vehículo TVB288.<sup>13</sup>

Consulta Automotores Realizar otra consulta

Señor usuario si la información suministrada no corresponde con sus datos reales por favor comuníquese con la autoridad de tránsito en la cual solicitó su trámite.

PLACA DEL VEHÍCULO:	TVB288	ESTADO DEL VEHÍCULO:	ACTIVO
NRO. DE LICENCIA DE TRÁNSITO:	10017440686	TIPO DE SERVICIO:	Público
		CLASE DE VEHÍCULO:	TRACTOCAMION

Normalización y Saneamiento

Deficiencia en Matrícula	Vehículo Normalizado	Fecha registro o normalización	No. Acto Administrativo	Descargar documento
SI	NO			

Sobre el vehículo que aparece en el RUNT como no normalizado, se realizó, además, la consulta a través del RNDC, identificando que el vehículo de placas TVB288 contaba con la anotación en la plataforma que identifica al vehículo con omisión, tal como se evidencia a continuación:

**Imagen No. 4.** Consulta del Registro Nacional de Despachos de Carga (RNDC) sobre el estado de matrícula del vehículo TVB288<sup>14</sup>.

Consulta de Manifiestos de una Placa o Conductor

Placa Vehículo: TVB288    Identificación Conductor:    Nro. Radicado Manifiesto:   

Fecha Inicial: 2020/10/26 8:00    Fecha Final: 2020/10/27 10:00

Estado Matrícula: **REGISTRO INICIAL CON O**    SOAT: 2021/05/08    RTM: 2021/06/10

Consultar Manifiestos    Generar PDF de la Consulta    Consultar Estado Placa    Última consulta: 2020/10/26 10:22

No obstante lo anterior, la empresa expidió noventa y cinco (95) manifiestos al vehículo referido para la prestación del servicio público de transporte de carga durante los meses de enero y octubre de 2020.

### 10.2.3. Vehículo de placa No. TVB157

Sobre este vehículo se pudo evidenciar al consultar la información contenida en el RUNT que en la casilla denominada “Deficiencia en Matrícula” tenía la anotación “SI” y, en lo correspondiente casilla de “Vehículo normalizado”, tenía la anotación “NO”.

<sup>13</sup> Consulta SuperTransporte realizada al link <https://www.runt.com.co/consultaCiudadana/#/consultaVehiculo>, consultado el 26/10/2020 recuperado \\172.16.1.140\Dirección\_de\_Investigaciones\_TyT\CARGA\VIDEOS CARGA\Omisión de Registro\TRANSLANIT S.A.S\TVB288\Consulta RUNT.3gp

<sup>14</sup> Consulta SuperTransporte realizada al link <https://rndc.mintransporte.gov.co/>, consultado el 26/10/2020 recuperado de \\172.16.1.140\Dirección\_de\_Investigaciones\_TyT\CARGA\VIDEOS CARGA\Omisión de Registro\TRANSLANIT S.A.S\TVB288\Consulta RNDC.3gp



“Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos”

**Imagen No. 5.** Anotación del Registro Único Nacional de Tránsito (RUNT) sobre la normalización y saneamiento del vehículo TVB157<sup>15</sup>.

Consultar Automotores Realizar otra consulta

Señor usuario si la información suministrada no corresponde con sus datos reales por favor comuníquese con la autoridad de tránsito en la cual solicitó su trámite.

PLACA DEL VEHÍCULO:	TVB157		
NRO. DE LICENCIA DE TRÁNSITO:	10017440511	ESTADO DEL VEHÍCULO:	ACTIVO
TIPO DE SERVICIO:	Público	CLASE DE VEHÍCULO:	TRACTOCAMION

  

Normalización y Saneamiento

Deficiencia en Matrícula	Vehículo Normalizado	Fecha registro o normalización	No. Acto Administrativo	Descargar documento
SI	NO			

Sobre el vehículo que aparece en el RUNT como no normalizado, se realizó además, la consulta a través del RNDC, identificando que el vehículo de placas TVB157 contaba con la anotación en la plataforma que identifica al vehículo con omisión, tal como se evidencia a continuación:

**Imagen No. 6.** Consulta del Registro Nacional de Despachos de Carga (RNDC) sobre el estado de matrícula del vehículo TVB157.<sup>16</sup>

Consulta de Manifiestos de una Placa o Conductor

Placa Vehículo: TVB157    Identificación Conductor:    Nro. Radicado Manifiesto:   

Fecha Inicial: 2020/10/26 8:4    Fecha Final: 2020/10/27 11

Estado Matrícula: **REGISTRO INICIAL CON O**    90AT: 2021/07/23    RTM: 2021/07/21

Consultar Manifiestos    Generar PDF de la Consulta    Consultar Estado Placa    Última consulta: 2020/10/26 11:11

Sin embargo, el investigado expidió sesenta y siete (67) manifiestos al vehículo referido para la prestación del servicio público de transporte de carga durante los meses de enero y octubre de 2020.

Es importante poner de presente que en este aparte se expusieron a manera de ejemplo tres casos (placas No. STO477, TVB288 y TVB157) de los siete (7) que componen el número de total de vehículos a los cuales **TRANSLAIT S.A.S.** expidió los trescientos ocho (308) manifiestos electrónicos de carga objeto de la presente investigación. En lo que tiene que ver con los cuatro (4) vehículos restantes, esta Superintendencia realizó el mismo proceso de verificación encontrando que a los vehículos restantes le fueron expedidos ciento quince (115) manifiestos electrónicos de carga, los cuales se encuentran enlistados como anexo a la presente resolución.

<sup>15</sup> Consulta SuperTransporte realizada al link <https://www.runt.com.co/consultaCiudadana/#/consultaVehiculo>, consultado el 26/10/2020 recuperado \\172.16.1.140\Dirección\_de\_Investigaciones\_TyT\CARGA\VIDEOS CARGA\Omisión de Registro\TRANSLAIT S.A.S\TVB157\Consulta RUNT.3gp

<sup>16</sup> Consulta SuperTransporte realizada al link <https://rndc.mintransporte.gov.co/>, consultado el 26/10/2020 recuperado de \\172.16.1.140\Dirección\_de\_Investigaciones\_TyT\CARGA\VIDEOS CARGA\Omisión de Registro\TRANSLAIT S.A.S\TVB157\Consulta RNDC.3gp

“Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos”

**DÉCIMO PRIMERO:** De acuerdo con lo expuesto en el presente acto administrativo, existe material probatorio suficiente que permite concluir que, presuntamente, **TRANSLAIT S.A.S.** incumplió el deber de prestar el servicio público de transporte con equipos matriculados o registrados para dicho servicio, previamente homologados por el Ministerio de Transporte, expidiendo manifiestos electrónicos de cargas a vehículos que presentan omisión en su registro inicial, obligación detallada en el artículo 23 de la Ley 336 de 1993, en concordancia con lo establecido en el artículo 2.2.1.7.1.13 del Decreto 1079 de 2015 como se presenta a continuación:

#### **11.1. Incumplimiento en las condiciones para la contratación y expedición de manifiestos electrónicos de carga a vehículos que presentan omisiones en el registro inicial.**

A partir del análisis realizado por la Dirección de Investigaciones de Tránsito y Transporte Terrestre es posible evidenciar que **TRANSLAIT S.A.S.**, incurrió en un incumplimiento al deber establecido en el artículo 23 de la Ley 336 de 1996 que exige de las empresas de transporte la prestación del servicio en vehículos matriculados y registrados para el servicio cumpliendo con las especificaciones y requisitos para cada modo de transporte<sup>17</sup>. Esto, en concordancia con la promulgación de las medidas especiales y transitorias para la vigencia mencionada que se encuentran descritas en el Decreto 632 de 2019, compilado por el Decreto 1079 de 2015, que exige de las empresas de transporte la verificación del estado del vehículo a través del RUNT y el RNDC antes de proceder a su contratación y/o expedición de manifiesto electrónico de carga.

Por lo tanto, las empresas habilitadas en la modalidad de carga, que es el caso que nos compete en el presente acto administrativo, deberán prestar el servicio con equipos que se encuentren matriculados para la prestación del servicio público y homologados por el Ministerio de Transporte<sup>18</sup>.

En ese sentido, el Estatuto Nacional de Transporte, Ley 336 de 1996, ha dispuesto que el servicio de transporte prestado por empresas habilitadas en la modalidad es un servicio esencial bajo la regulación del Estado, quien en su facultad reguladora debe adoptar las medidas tendientes para garantizar la prestación eficiente, continua e ininterrumpida y la seguridad de todos los usuarios. De conformidad con esta premisa, el gobierno nacional ha adoptado, entre otras medidas, la regulación del ingreso por incremento de vehículos y el registro y homologación de los mismos por parte del Ministerio de Transporte<sup>19</sup>, y se debe dar cumplimiento a la misma.

Es así que, a través del Código Nacional de Tránsito, Ley 769 de 2002, se preceptuó el registro inicial de vehículos nuevos, los cuales deben cumplir con las condiciones técnicas y de capacidad homologadas por el Ministerio de Transporte para la correcta prestación del servicio en vía del territorio nacional.

Ahora bien, en virtud de la política nacional de transporte público automotor de carga se consideró necesario establecer e implementar acciones que aseguren la eficiente y segura prestación del servicio de transporte de carga, toda vez que este fue considerado como “[f]actor determinante para la competitividad del país, no sólo por su incidencia dentro de los costos de las mercancías, sino por ser la principal alternativa para su movilización”<sup>20</sup>.

De esta manera se propuso la renovación y reposición del parque automotor de carga, la cual se ejecutó a través del ingreso de vehículos al servicio particular y público, mediante los mecanismos de reposición por desintegración física total o caución y, posteriormente, con las condiciones y procedimientos para el registro inicial de dichos vehículos.

<sup>17</sup> Artículo 23 de la Ley 336 de 1996 “Las empresas habilitadas para la prestación del servicio público de transporte sólo podrán hacerlo con equipos matriculados o registrados para dicho servicio, previamente homologados ante el Ministerio de Transporte, sus entidades adscritas, vinculadas o con relación de coordinación y que cumplan con las especificaciones y requisitos técnicos de acuerdo con la infraestructura de cada modo de transporte”

<sup>18</sup>Íbidem

<sup>19</sup> Corte Constitucional Sentencia C – 033 de 2014 M.P. Nilson Pinilla Pinilla. “las empresas habilitadas sólo pueden prestar el servicio con equipos matriculados o registrados para dicho servicio y previamente homologados ante el Ministerio de Transporte, según lo prevé el artículo 23 de la Ley 336 de 1996; coincidiendo entonces el Consejo de Estado y la Corte Constitucional en que el servicio público de transporte presenta las siguientes”.

<sup>20</sup>Consejo Nacional de Política Económica y Social CONPES 3489 de 01 de octubre de 2007.

“Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos”

Sobre este último aspecto, se dispuso que para realizar el registro inicial de un vehículo que ingresa al servicio por alguna de las causales establecidas anteriormente, se debe acreditar mediante certificación el cumplimiento de requisitos o la aprobación de la caución expedida por el Ministerio de Transporte, de acuerdo con las normas vigentes.

Posteriormente, se destaca, que el Gobierno Nacional en atención a la reforma estructural del transporte de carga por carretera, suscrito el 21 de julio de 2016, se comprometió a reglamentar la política de saneamiento del proceso de matrícula y, en atención a lo dispuesto, procedió a identificar los vehículos de carga que presentan omisión en el registro inicial, a través del cruce de información de las distintas plataformas dispuestas para tal fin y la información que reposa en los archivos del propio ministerio.

Una vez identificados, se hizo necesario adoptar medidas especiales y transitorias para sanear los vehículos que presuntamente se encuentran con omisiones en el registro inicial.

Finalmente, entre las medidas adoptadas, el Ministerio de Transporte incluyó ante el Registro Único Nacional de Tránsito (RUNT) y el Registro Nacional de Despachos de Carga (RNDC), una marcación a los vehículos con omisiones en el registro inicial que permitieran la verificación del estado actual del vehículo a todos los actores inmersos en la cadena de transporte. Asimismo, dentro de las disposiciones del Decreto 632 de 2019, se obligó a generadores de carga y empresas de transporte a consultar estas plataformas antes de la contratación y/o posible expedición de manifiestos electrónicos de carga a dichos vehículos, so pena de incurrir en contravenciones a las disposiciones normativas.

La obligación arriba establecida, en virtud a lo dispuesto en la Ley 336 de 1996 y el deber consagrado en el Decreto 632 de 2019, de manera clara, presuntamente fueron omitidos por **TRANSLAIT S.A.S.**, al expedir manifiestos electrónicos de carga a vehículos que no cumplen las condiciones y procedimientos establecidos en la normativa vigente al momento de su registro inicial, según lo expuesto en el numeral décimo de esta Resolución. Situación que, además, se pasa a concretar en el siguiente aparte

### 11.2 Imputación.

**CARGO ÚNICO:** De conformidad con lo expuesto por esta Dirección en la parte considerativa del presente acto administrativo, la empresa de servicio público de transporte terrestre automotor de carga **TRANSLAIT S.A.S.**, con **NIT 900917563 – 6** presuntamente expidió trescientos ocho (308) manifiestos electrónicos de carga durante los meses de enero y octubre de 2020, a vehículos que presentaban omisión en el registro inicial, de acuerdo con la información reportada por el Ministerio de Transporte y el Registro Nacional de Despachos de Carga (RNDC), omitiendo verificar el cumplimiento de las condiciones legales y reglamentarias mínimas de los vehículos con los que prestó el servicio público de transporte terrestre de transporte.

Esta conducta constituiría una presunta violación del literal (e) del artículo 46 de la Ley 336 de 1996, en concordancia con lo establecido en los artículos 23 de la Ley 336 de 1996 y 2.2.1.7.7.1.13. del Decreto 1079 de 2015.

**11.2.1. Graduación.** El artículo 46 de la Ley 336 de 1996 establece que la sanción correspondiente por violar el artículo 23 de la Ley 336 de 1996, con sujeción a lo establecido en el artículo 2.2.1.7.7.1.13 del Decreto 1079 de 2015 es una multa, tal como se establece a continuación:

Sobre la conducta en cuestión se señala que, según el artículo 46 de la Ley 336 de 1996, la sanción de multa, tal como se establece a continuación;

*“Artículo 46. (...) Parágrafo. Para la aplicación de las multas a que se refiere el presente artículo se tendrán en cuenta los siguientes parámetros relacionados con cada Modo de transporte:*

*a. Transporte Terrestre: de uno (1) a setecientos (700) salarios mínimos mensuales vigentes (...).”*

“Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos”

Adicionalmente, se destaca, que al momento de imponer la sanción si fuera el caso, se valorarán las circunstancias establecidas por el artículo 50 de la Ley 1437 de 2011, para que esta Dirección gradúe las sanciones, teniendo en cuenta lo siguiente:

*“(…) Salvo lo dispuesto en leyes especiales, la gravedad de las faltas y el rigor de las sanciones por infracciones administrativas se graduarán atendiendo a los siguientes criterios, en cuanto resultaren aplicables:*

1. *Daño o peligro generado a los intereses jurídicos tutelados.*
2. *Beneficio económico obtenido por el infractor para sí o a favor de un tercero.*
3. *Reincidencia en la comisión de la infracción.*
4. *Resistencia, negativa u obstrucción a la acción investigadora o de supervisión.*
5. *Utilización de medios fraudulentos o utilización de persona interpuesta para ocultar la infracción u ocultar sus efectos.*
6. *Grado de prudencia y diligencia con que se hayan atendido los deberes o se hayan aplicado las normas legales pertinentes.*
7. *Renuencia o desacato en el cumplimiento de las órdenes impartidas por la autoridad competente.*
8. *Reconocimiento o aceptación expresa de la infracción antes del decreto de pruebas”.*

Que en mérito de lo expuesto, la Dirección de Investigaciones de Tránsito y Transporte Terrestre de la Superintendencia de Transporte,

#### RESUELVE

**ARTÍCULO PRIMERO: ABRIR INVESTIGACIÓN y FORMULAR PLIEGO DE CARGOS** contra de la empresa de transporte público terrestre automotor de carga **TRANSLAIT S.A.S.** con **NIT. 900917563 - 6**, por la presunta vulneración a las disposiciones contenidas en el artículo 23 de la Ley 336 de 1996 en concordancia con lo dispuesto en el artículo 2.2.1.7.7.1.13 del Decreto 1079 de 2015, en la modalidad de responsabilidad que trata la conducta del literal e) del artículo 46 de la Ley 336 de 1996.

**ARTÍCULO SEGUNDO: CONCEDER** la empresa de transporte público terrestre automotor de carga **TRANSLAIT S.A.S.** con **NIT. 900917563 - 6**, un término de quince (15) días hábiles siguientes a la notificación de este acto administrativo para presentar descargos, solicitar y/o aportar las pruebas que pretenda hacer valer, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 50 de la Ley 336 de 1996 y 47 del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo, indicando en el asunto de su escrito, de manera visible, el número del presente acto administrativo. Para el efecto, se informa que podrá solicitar copia del expediente digital de conformidad con lo previsto en los artículos 36 del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo y 3 del Decreto Legislativo 491 de 2020, al correo electrónico [ventanillaunicaderadicacion@supertransporte.gov.co](mailto:ventanillaunicaderadicacion@supertransporte.gov.co)

**ARTÍCULO TERCERO: NOTIFICAR** el contenido de la presente resolución a través de la Secretaria General de la Superintendencia de Transporte, de conformidad con lo establecido en el artículo 66 y siguientes del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo, en concordancia con lo dispuesto en el artículo 4° del Decreto 491 de 2020, al representante legal o a quien haga sus veces de la empresa de transporte público terrestre automotor de carga **TRANSLAIT S.A.S.** con **NIT. 900917563 - 6**.

**ARTÍCULO CUARTO:** Surtida la respectiva notificación, remítase copia de la misma a la Dirección de Tránsito y Transporte Terrestre para que obre dentro del expediente.

**ARTÍCULO QUINTO:** Tenerse como pruebas las que reposan en el expediente.

**ARTÍCULO SEXTO:** Una vez se haya surtido la notificación a la investigada, **PUBLICAR** el contenido de la presente resolución a los terceros indeterminados para que intervengan en la presente actuación de conformidad con lo previsto en el artículo 37 inciso final y en el artículo 38 de la Ley 1437 de 2011.

"Por la cual se abre una investigación administrativa mediante la formulación de pliego de cargos"

**ARTÍCULO SÉPTIMO:** Contra la presente resolución no procede recurso alguno de acuerdo con lo establecido en el artículo 47<sup>21</sup> del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo, Ley 1437 de 2011.

**NOTIFÍQUESE, PUBLÍQUESE Y CÚMPLASE**

8458 30/10/2020

*Hernán Darío Otálora Guevara*

**HERNÁN DARIO OTÁLORA GUEVARA**

Director de Investigaciones de Tránsito y Transporte Terrestre

**Notificar:**

**TRANSLAIT S.A.S.**

**PACHON PARAJITO ADELA CAROLINA**

Representante legal o quien haga sus veces

CR 11 NO. 8 93 AP 302 TORRE B

Ubaté – Cundinamarca

Correo electrónico: translaitzas@gmail.com

Proyectó: C.P

Revisó: L.B

<sup>21</sup> **“Artículo 47. Procedimiento administrativo sancionatorio.** Los procedimientos administrativos de carácter sancionatorio no regulados por leyes especiales o por el Código Disciplinario Único se sujetarán a las disposiciones de esta Parte Primera del Código. Los preceptos de este Código se aplicarán también en lo no previsto por dichas leyes.

Las actuaciones administrativas de naturaleza sancionatoria podrán iniciarse de oficio o por solicitud de cualquier persona. Cuando como resultado de averiguaciones preliminares, la autoridad establezca que existen méritos para adelantar un procedimiento sancionatorio, así lo comunicará al interesado. Concluidas las averiguaciones preliminares, si fuere del caso, formulará cargos mediante acto administrativo en el que señalará, con precisión y claridad, los hechos que lo originan, las personas naturales o jurídicas objeto de la investigación, las disposiciones presuntamente vulneradas y las sanciones o medidas que serían procedentes. Este acto administrativo deberá ser notificado personalmente a los investigados. **Contra esta decisión no procede recurso**” (Negrilla y subraya fuera del texto original)

**ANEXO RELACIÓN DE MANIFIESTOS DE CARGA Y VEHÍCULOS**

	CODIGO EMPRESA	EMPRESA	NUM NIT EMPRESA TRANSPORTE	NUM MANIFIESTO CARGA	NUM PLACA	FECHA CREA	TIPO DOCUMENTO PROPIETARIO	NUMERO DOCUMENTO PROPIETARIO	NOMBRE PROPIETARIO
1	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4066	SXV225	24/03/20	C	79766591	JAVIER FERNANDO MORALES VARGAS
2	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4377	TVB254	17/04/20	N	900424296	BRAVO PETROLEUM LOGISTICS COLOMBIA
3	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4228	TVB254	5/04/20	N	900424296	BRAVO PETROLEUM LOGISTICS COLOMBIA
4	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4131	TVB254	27/03/20	N	900424296	BRAVO PETROLEUM LOGISTICS COLOMBIA
5	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4043	TVB254	20/03/20	N	900424296	BRAVO PETROLEUM LOGISTICS COLOMBIA
6	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3664	SJK493	18/02/20	N	900551715	TRANSPORTES R W SAS
7	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6252	STO477	5/10/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
8	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6235	STO477	4/10/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
9	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6128	STO477	24/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
10	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6097	STO477	21/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
11	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6070	STO477	18/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
12	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6042	STO477	16/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

13	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6002	STO477	12/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
14	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5952	STO477	7/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
15	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5919	STO477	4/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
16	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5873	STO477	29/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
17	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5847	STO477	27/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
18	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5835	STO477	25/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
19	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5825	STO477	24/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
20	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5794	STO477	21/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
21	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5793	STO477	21/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
22	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3172	STO477	2/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
23	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5755	STO477	15/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
24	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5723	STO477	14/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
25	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5665	STO477	10/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
26	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5617	STO477	4/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
27	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5600	STO477	3/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS



28	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5599	STO477	3/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
29	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5585	STO477	1/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
30	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5574	STO477	31/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
31	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5544	STO477	28/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
32	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5502	STO477	24/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
33	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5491	STO477	23/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
34	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3207	STO477	4/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
35	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5478	STO477	22/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
36	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5450	STO477	18/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
37	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5416	STO477	16/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
38	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5381	STO477	13/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
39	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5342	STO477	10/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
40	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5299	STO477	6/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
41	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5242	STO477	1/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
42	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5204	STO477	27/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

43	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5180	STO477	25/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
44	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5168	STO477	24/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
45	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5136	STO477	21/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
46	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5135	STO477	21/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
47	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5095	STO477	17/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
48	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5065	STO477	13/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
49	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4991	STO477	6/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
50	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4973	STO477	5/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
51	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4956	STO477	4/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
52	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4903	STO477	30/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
53	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4902	STO477	30/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
54	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4762	STO477	19/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
55	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4625	STO477	8/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
56	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4599	STO477	6/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
57	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4573	STO477	4/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

58	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4572	STO477	4/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
59	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4508	STO477	29/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
60	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4460	STO477	24/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
61	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4426	STO477	22/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
62	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4381	STO477	18/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
63	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4356	STO477	16/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
64	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4343	STO477	15/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
65	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4330	STO477	14/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
66	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4312	STO477	13/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
67	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4261	STO477	8/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
68	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4212	STO477	4/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
69	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4200	STO477	3/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
70	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4192	STO477	2/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
71	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4150	STO477	30/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
72	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4101	STO477	26/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

73	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4087	STO477	25/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
74	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4080	STO477	24/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
75	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3996	STO477	17/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
76	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3977	STO477	16/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
77	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3961	STO477	14/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
78	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3931	STO477	12/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
79	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3902	STO477	9/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
80	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3859	STO477	6/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
81	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3839	STO477	4/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
82	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3809	STO477	2/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
83	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3774	STO477	28/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
84	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3735	STO477	24/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
85	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3671	STO477	18/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
86	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3634	STO477	15/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
87	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3601	STO477	12/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

88	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3560	STO477	8/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
89	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3491	STO477	1/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
90	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3464	STO477	31/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
91	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3290	STO477	15/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
92	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3423	STO477	27/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
93	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3348	STO477	21/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
94	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3268	STO477	13/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
95	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3242	STO477	10/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
96	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3303	STO477	16/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
97	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3190	STO477	4/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
98	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5047	STO477	12/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
99	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4866	STO477	27/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
100	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3612	STO477	13/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
101	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3588	STO477	11/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
102	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3550	STO477	7/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

103	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3503	STO477	4/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
104	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3410	STO477	25/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
105	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6263	TEW132	6/10/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
106	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6254	TEW132	5/10/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
107	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6253	TEW132	5/10/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
108	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6208	TEW132	1/10/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
109	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6171	TEW132	28/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
110	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6126	TEW132	24/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
111	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6109	TEW132	22/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
112	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6039	TEW132	16/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
113	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6010	TEW132	12/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
114	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5911	TEW132	3/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
115	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5848	TEW132	27/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
116	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5788	TEW132	20/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
117	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5702	TEW132	12/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

118	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5658	TEW132	8/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
119	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5640	TEW132	6/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
120	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5618	TEW132	4/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
121	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5602	TEW132	3/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
122	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5587	TEW132	1/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
123	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5557	TEW132	29/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
124	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5546	TEW132	28/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
125	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5522	TEW132	25/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
126	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5464	TEW132	21/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
127	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5407	TEW132	15/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
128	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5378	TEW132	13/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
129	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5336	TEW132	9/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
130	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5286	TEW132	4/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
131	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5243	TEW132	1/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
132	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5229	TEW132	30/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS



133	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5205	TEW132	27/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
134	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5169	TEW132	24/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
135	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5137	TEW132	21/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
136	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5057	TEW132	13/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
137	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4906	TEW132	30/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
138	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4886	TEW132	29/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
139	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4850	TEW132	26/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
140	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4849	TEW132	26/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
141	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4750	TEW132	18/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
142	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4702	TEW132	14/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
143	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4627	TEW132	8/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
144	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4998	TEW132	8/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
145	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4905	TEW132	30/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
146	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4811	TEW132	22/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
147	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6277	TVB157	7/10/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

148	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6146	TVB157	25/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
149	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6072	TVB157	18/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
150	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5926	TVB157	4/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
151	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5860	TVB157	28/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
152	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5841	TVB157	26/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
153	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5804	TVB157	21/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
154	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5784	TVB157	20/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
155	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3175	TVB157	2/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
156	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5734	TVB157	14/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
157	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5712	TVB157	13/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
158	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5650	TVB157	6/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
159	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5649	TVB157	6/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
160	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5631	TVB157	5/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
161	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5610	TVB157	3/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
162	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5569	TVB157	30/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

163	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5509	TVB157	24/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
164	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5484	TVB157	23/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
165	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5426	TVB157	16/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
166	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5352	TVB157	10/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
167	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5330	TVB157	8/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
168	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5275	TVB157	3/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
169	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5250	TVB157	1/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
170	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5219	TVB157	30/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
171	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5185	TVB157	25/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
172	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5152	TVB157	21/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
173	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5034	TVB157	10/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
174	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4914	TVB157	1/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
175	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4896	TVB157	29/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
176	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4860	TVB157	26/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
177	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4722	TVB157	15/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

178	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4636	TVB157	8/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
179	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4635	TVB157	8/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
180	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4634	TVB157	8/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
181	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4619	TVB157	7/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
182	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4442	TVB157	23/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
183	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4362	TVB157	16/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
184	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4289	TVB157	13/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
185	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4287	TVB157	8/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
186	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4229	TVB157	6/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
187	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4209	TVB157	3/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
188	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4190	TVB157	1/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
189	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4166	TVB157	31/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
190	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4088	TVB157	25/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
191	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4017	TVB157	19/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
192	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4000	TVB157	17/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

193	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3278	TVB157	13/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
194	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3991	TVB157	16/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
195	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3964	TVB157	14/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
196	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3928	TVB157	11/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
197	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3900	TVB157	9/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
198	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3857	TVB157	6/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
199	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3807	TVB157	2/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
200	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3778	TVB157	28/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
201	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3674	TVB157	18/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
202	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3656	TVB157	17/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
203	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3460	TVB157	29/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
204	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3420	TVB157	27/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
205	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3345	TVB157	20/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
206	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3238	TVB157	9/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
207	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3310	TVB157	16/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

208	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5054	TVB157	12/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
209	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4966	TVB157	4/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
210	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4538	TVB157	30/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
211	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3705	TVB157	20/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
212	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3639	TVB157	15/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
213	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3365	TVB157	22/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
214	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6229	TVB288	2/10/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
215	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6203	TVB288	30/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
216	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6148	TVB288	25/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
217	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6135	TVB288	24/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
218	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	6074	TVB288	18/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
219	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5998	TVB288	11/09/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
220	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5863	TVB288	28/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
221	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5819	TVB288	24/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
222	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5800	TVB288	21/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

223	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5767	TVB288	18/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
224	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5714	TVB288	13/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
225	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5697	TVB288	12/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
226	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5639	TVB288	6/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
227	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5603	TVB288	3/08/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
228	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5553	TVB288	29/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
229	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5515	TVB288	25/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
230	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5479	TVB288	22/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
231	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5455	TVB288	18/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
232	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5422	TVB288	16/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
233	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5395	TVB288	14/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
234	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5383	TVB288	13/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
235	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5347	TVB288	10/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
236	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5332	TVB288	8/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
237	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5289	TVB288	4/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS



238	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5266	TVB288	3/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
239	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5231	TVB288	30/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
240	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5171	TVB288	24/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
241	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5158	TVB288	23/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
242	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5122	TVB288	20/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
243	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5098	TVB288	17/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
244	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5069	TVB288	13/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
245	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4994	TVB288	6/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
246	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4920	TVB288	1/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
247	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4887	TVB288	29/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
248	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4879	TVB288	28/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
249	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4833	TVB288	24/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
250	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4807	TVB288	21/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
251	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4765	TVB288	19/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
252	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4735	TVB288	16/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

253	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4713	TVB288	15/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
254	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4681	TVB288	12/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
255	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4654	TVB288	11/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
256	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4602	TVB288	6/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
257	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4588	TVB288	5/05/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
258	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4540	TVB288	30/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
259	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4512	TVB288	29/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
260	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4477	TVB288	25/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
261	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4391	TVB288	18/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
262	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4314	TVB288	13/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
263	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4298	TVB288	11/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
264	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4266	TVB288	8/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
265	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4233	TVB288	6/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
266	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4196	TVB288	2/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
267	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4183	TVB288	1/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

268	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4181	TVB288	31/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
269	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4121	TVB288	27/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
270	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4068	TVB288	23/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
271	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4006	TVB288	17/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
272	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3975	TVB288	16/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
273	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3965	TVB288	14/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
274	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3946	TVB288	12/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
275	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3934	TVB288	12/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
276	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3889	TVB288	9/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
277	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3874	TVB288	7/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
278	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3841	TVB288	4/03/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
279	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3798	TVB288	29/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
280	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3739	TVB288	24/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
281	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3711	TVB288	21/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
282	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3697	TVB288	20/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

283	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3667	TVB288	17/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
284	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3609	TVB288	12/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
285	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3549	TVB288	7/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
286	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3513	TVB288	4/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
287	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3475	TVB288	31/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
288	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3340	TVB288	20/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
289	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3314	TVB288	17/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
290	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3280	TVB288	14/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
291	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3271	TVB288	13/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
292	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3255	TVB288	11/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
293	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3223	TVB288	8/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
294	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3213	TVB288	7/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
295	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3193	TVB288	4/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
296	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	5302	TVB288	6/07/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
297	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4932	TVB288	2/06/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

298	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4369	TVB288	17/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
299	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	4215	TVB288	5/04/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
300	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3769	TVB288	28/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
301	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3757	TVB288	25/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
302	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3724	TVB288	22/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
303	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3578	TVB288	10/02/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
304	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3435	TVB288	28/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
305	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3425	TVB288	27/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
306	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3384	TVB288	23/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
307	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3325	TVB288	18/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS
308	3768	TRANSLANIT S.A.S	9009175636	3370	TVB288	22/01/20	N	900917563	TRANSLAIT SAS

LA MATRÍCULA MERCANTIL PROPORCIONA SEGURIDAD Y CONFIANZA EN LOS NEGOCIOS.

CON FUNDAMENTO EN LA MATRÍCULA E INSCRIPCIONES EFECTUADAS EN EL REGISTRO MERCANTIL, LA CÁMARA DE COMERCIO CERTIFICA:

NOMBRE, IDENTIFICACIÓN Y DOMICILIO

Razón social: TRANSLAIT S A S  
Nit: 900.917.563-6 Administración : Direccion  
Seccional De Impuestos De Bogota, Regimen Comun  
Domicilio principal: Ubaté (Cundinamarca)

MATRÍCULA

Matrícula No. 02638719  
Fecha de matrícula: 14 de diciembre de 2015  
Último año renovado: 2020  
Fecha de renovación: 24 de junio de 2020

UBICACIÓN

Dirección del domicilio principal: Inspección De Capellania Km 2 Via Chiquinquirá  
Municipio: Fúquene (Cundinamarca)  
Correo electrónico: translaitas@gmail.com  
Teléfono comercial 1: 3023548800  
Teléfono comercial 2: No reportó.  
Teléfono comercial 3: No reportó.

Dirección para notificación judicial: Cr 11 No. 8 93 Ap 302 Torre B  
Municipio: Ubaté (Cundinamarca)  
Correo electrónico de notificación: translaitas@gmail.com  
Teléfono para notificación 1: 3023548800  
Teléfono para notificación 2: No reportó.  
Teléfono para notificación 3: No reportó.

La persona jurídica SI autorizó para recibir notificaciones personales a través de correo electrónico, de conformidad con lo establecido en el artículo 67 del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo.

CONSTITUCIÓN

Por Documento Privado No. sin num del 3 de diciembre de 2015 de Asamblea de Accionistas, inscrito en esta Cámara de Comercio el 14 de diciembre de 2015, con el No. 02044060 del Libro IX, se constituyó la sociedad de naturaleza Comercial denominada TRANSLAIT S A S.

TÉRMINO DE DURACIÓN

La persona jurídica no se encuentra disuelta y su duración es indefinida.

HABILITACIÓN TRANSPORTE DE CARGA

Que mediante inscripción No. 02399674 de fecha 29 de noviembre de 2018 del libro IX, se registró el acto administrativo no. 1056 de fecha 21 de noviembre de 2018 expedido por Ministerio de Transporte, que lo habilita para prestar el servicio público de transporte automotor en la modalidad de carga.

OBJETO SOCIAL

La sociedad tendrá como objeto principal la comercialización y transporte de leche cruda suero y lacto suero. Así mismo. Podrá realizar cualquier otra actividad económica lícita tanto en Colombia como en el extranjero. La sociedad podrá llevar a cabo. En general, todas las operaciones, de cualquier naturaleza que ellas fueren, relacionadas con el objeto mencionado, así como cualesquiera actividades similares, conexas o complementarias o que permitan facilitar o desarrollar el comercio o la industria de la sociedad.

CAPITAL

\* CAPITAL AUTORIZADO \*

Valor : \$2.002.000.000,00  
No. de acciones : 20.020,00  
Valor nominal : \$100.000,00

\* CAPITAL SUSCRITO \*

Valor : \$2.002.000.000,00  
No. de acciones : 20.020,00  
Valor nominal : \$100.000,00

\* CAPITAL PAGADO \*

Valor : \$2.002.000.000,00  
No. de acciones : 20.020,00  
Valor nominal : \$100.000,00

REPRESENTACIÓN LEGAL

La representación legal de la sociedad estará a cargo del representante legal, quien no tendrá suplentes.

FACULTADES Y LIMITACIONES DEL REPRESENTANTE LEGAL

La sociedad será gerenciada, administrada y representada legalmente ante terceros por el representante legal, quien no tendrá restricciones de contratación por razón de la naturaleza ni de la cuantía de los actos que celebre. Por lo tanto, se entenderá que el representante legal podrá celebrar o ejecutar todos los actos y contratos comprendidos en el objeto social o que se relacionen directamente con la existencia y el funcionamiento de la sociedad. El representante legal se entenderá investido de los más amplios poderes para actuar en todas las circunstancias en nombre de la sociedad, con



excepción de aquellas facultades que, de acuerdo con los estatutos, se hubieren reservado los accionistas. En las relaciones frente a terceros, la sociedad quedará obligada por los actos y contratos celebrados por el representante legal. Le está prohibido al representante legal y a los demás administradores de la sociedad, por sí o por interpuesta persona, obtener bajo cualquier forma o modalidad jurídica préstamos por parte de la sociedad u obtener de parte de la sociedad aval, fianza o cualquier otro tipo de garantía de sus obligaciones personales.

NOMBRAMIENTOS

REPRESENTANTES LEGALES

Mediante Acta No. 5 del 26 de abril de 2018, de Asamblea de Accionistas, inscrita en esta Cámara de Comercio el 12 de julio de 2018 con el No. 02356773 del Libro IX, se designó a:

CARGO	NOMBRE	IDENTIFICACIÓN
Representante Legal	Pachon Pajarito Adela Carolina	C.C. No. 000000039744888

REVISORES FISCALES

Mediante Acta No. 5 del 26 de abril de 2018, de Asamblea de Accionistas, inscrita en esta Cámara de Comercio el 12 de julio de 2018 con el No. 02356774 del Libro IX, se designó a:

CARGO	NOMBRE	IDENTIFICACIÓN
Revisor Fiscal	Vasquez Di Ruggiero Fiorella Paola	C.C. No. 000001045738078 T.P. No. 237081-T

REFORMAS DE ESTATUTOS

Los estatutos de la sociedad han sido reformados así:

DOCUMENTO	INSCRIPCIÓN
Acta No. 3 del 13 de marzo de 2017 de la Asamblea de Accionistas	02220078 del 28 de abril de 2017 del Libro IX
Acta No. 7 del 24 de agosto de 2018 de la Asamblea de Accionistas	02379993 del 26 de septiembre de 2018 del Libro IX
Acta No. 08 del 17 de septiembre de 2020 de la Asamblea de Accionistas	02627420 del 22 de octubre de 2020 del Libro IX

CLASIFICACIÓN DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS - CIIU

Actividad principal Código CIIU: 4923  
Actividad secundaria Código CIIU: 4722

RECURSOS CONTRA LOS ACTOS DE INSCRIPCIÓN

De conformidad con lo establecido en el Código de Procedimiento

Administrativo y de lo Contencioso Administrativo y la Ley 962 de 2005, los actos administrativos de registro, quedan en firme dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la fecha de inscripción, siempre que no sean objeto de recursos. Para estos efectos, se informa que para la Cámara de Comercio de Bogotá, los sábados NO son días hábiles.

Una vez interpuestos los recursos, los actos administrativos recurridos quedan en efecto suspensivo, hasta tanto los mismos sean resueltos, conforme lo prevé el artículo 79 del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo.

#### INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Señor empresario, si su empresa tiene activos inferiores a 30.000 SMLMV y una planta de personal de menos de 200 trabajadores, usted tiene derecho a recibir un descuento en el pago de los parafiscales de 75% en el primer año de constitución de su empresa, de 50% en el segundo año y de 25% en el tercer año. Ley 590 de 2000 y Decreto 525 de 2009. Recuerde ingresar a [www.supersociedades.gov.co](http://www.supersociedades.gov.co) para verificar si su empresa está obligada a remitir estados financieros. Evite sanciones.

#### TAMAÑO EMPRESA

De conformidad con lo previsto en el artículo 2.2.1.13.2.1 del Decreto 1074 de 2015 y la Resolución 2225 de 2019 del DANE el tamaño de la empresa es Grande

Lo anterior de acuerdo a la información reportada por el matriculado o inscrito en el formulario RUES:

Ingresos por actividad ordinaria \$ 18,679,120,779

Actividad económica por la que percibió mayores ingresos en el período - CIIU : 4923

El presente certificado no constituye permiso de funcionamiento en ningún caso.

\*\*\*\*\*  
Este certificado refleja la situación jurídica registral de la sociedad, a la fecha y hora de su expedición.

\*\*\*\*\*  
Este certificado fue generado electrónicamente con firma digital y cuenta con plena validez jurídica conforme a la Ley 527 de 1999.

\*\*\*\*\*  
Firma mecánica de conformidad con el Decreto 2150 de 1995 y la autorización impartida por la Superintendencia de Industria y Comercio, mediante el oficio del 18 de noviembre de 1996.

	<p>Republica de Colombia <b>Ministerio de Transporte</b> Servicios y consultas en línea</p>
---	---

## DATOS EMPRESA

No se han encontrado una empresa con el NIT Digitado. Por favor verifique su información y reintente

## MODALIDAD EMPRESA

NUMERO RESOLUCIÓN	FECHA RESOLUCIÓN	MODALIDAD	ESTADO
1056	21/11/2018	CG TRANSPORTE DE CARGA	H

C= Cancelada

H= Habilitada

# Certificado de comunicación electrónica

## Email certificado

El servicio de **envíos**  
de Colombia



Identificador del certificado: E34051027-S

Lleida S.A.S., Aliado de 4-72, en calidad de tercero de confianza certifica que los datos consignados en el presente documento son los que constan en sus registros de comunicaciones electrónicas.

## Detalles del envío

**Nombre/Razón social del usuario:** Superintendencia de Puertos y Transportes (CC/NIT 800170433-6)

**Identificador de usuario:** 403784

**Remitente:** EMAIL CERTIFICADO de Notificaciones En Linea <403784@certificado.4-72.com.co>  
(originado por Notificaciones En Linea <notificacionesenlinea@supertransporte.gov.co>)

**Destino:** translaitsas@gmail.com

**Fecha y hora de envío:** 30 de Octubre de 2020 (17:11 GMT -05:00)

**Fecha y hora de entrega:** 30 de Octubre de 2020 (17:11 GMT -05:00)

**Asunto:** Notificación Resolución 20205320084585 (EMAIL CERTIFICADO de notificacionesenlinea@supertransporte.gov.co)

**Mensaje:**

ESTA ES UNA NOTIFICACIÓN AUTOMÁTICA, POR FAVOR NO RESPONDA ESTE MENSAJE

Señor(a)

Representante Legal

TRANSLAIT S.A.S - PACHON PARAJITO ADELA CAROLINA

De acuerdo a lo establecido en la Cámara de Comercio de Bogotá y en cumplimiento del artículo 67 del Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo, en el (los) documento(s) anexo(s) se remite copia íntegra de la(s) resolución(mes) indicada(s) en el asunto del presente mensaje de datos y se le informa que los recursos que legalmente proceden y las autoridades ante quienes deben interponerse los mismos, se relacionan a continuación:

10 días hábiles siguientes a la presente notificación.

SI  NO

Procede Recurso de Apelación ante la Superintendencia de Transporte dentro de los 10 días hábiles siguientes a la presente notificación.

SI  NO

Procede Recurso de Queja ante la Superintendencia de Transporte dentro de los 5 días hábiles siguientes a la presente notificación.

SI  NO

Atentamente,

CLAUDIA YANETH SEPÚLVEDA MARTÍNEZ.

GRUPO APOYO A LA GESTIÓN ADMINISTRATIVA

La información contenida en este mensaje, y sus anexos, tiene carácter confidencial y esta dirigida únicamente al destinatario de la misma y solo podrá ser usada por este. Si el lector de este mensaje no es el destinatario del mismo, se le notifica que cualquier copia o distribución de este se encuentra totalmente prohibida. Si usted ha recibido este mensaje por error, por favor notifique inmediatamente al remitente por este mismo medio y borre el mensaje de su sistema. Las opiniones que contenga este mensaje son exclusivas de su autor y no necesariamente representan la opinión oficial de la Superintendencia de Transporte. The information contained in this message and in any electronic files annexed thereto is confidential, and is intended for the use of the individual or entity to which it is addressed. If the reader of this message is not the intended recipient, you are hereby notified that retention, dissemination, distribution or copying of this e-mail is strictly prohibited. If you received this e-mail in error, please notify the sender immediately and destroy the original. Any opinions contained in this message are exclusive of its author and not necessarily represent the official position of superintendence of Transportation.

Adjuntos:

Archivo	Nombre del archivo
---------	--------------------



Content0-text-.html
---------------------

Ver archivo adjunto.



Content1-application-20205320084585.pdf

Ver archivo adjunto. Visible en los documentos.

Este certificado se ha generado a instancias y con el consentimiento expreso del interesado, a través de un sistema seguro y confidencial. A este certificado se le ha asignado un identificador único en los registros del operador firmante.

Colombia, a 30 de Octubre de 2020